

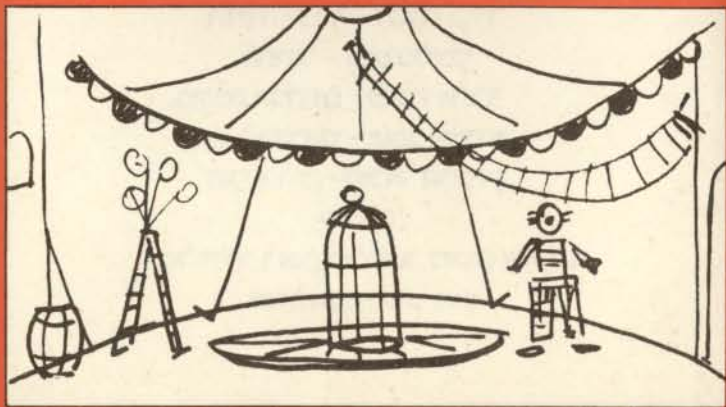
עלילת המחזה

הדודה יוכבד מנהלת ביפו חנות מציאות קטנה, עמה דר שמשון, נער ביישן ועשיר דמיון, שנוכחותם של זרים מביאה אותו במבוכה.

יום אחד מגיעה אל החנות מוכרת פרחים צעירה וענייה בלויית החתול המדבר שלה והדודה יוכבד מזמינה את הנערה והחתול להתגורר בחנות.

בעל הקרקס הרשע ואוהב הבצע לטש עיניו אל החתול המדבר ורוצה לעשות הון באמצעותו. הוא מצליח לתפוס את החתול, ואף כולא בכלוב את הנערה.

שמשון, ההססן והפחדן, מקבל מידי דודתו יוכבד קמיע אשר באמצעותה, כך הוא סבור – הוא מצליח לשחרר את הנערה מהכלא. והאמת? – מוקי הליצן, אוהב הילדים, מסייע לו.



אלם אבם ילדים,

החגול פאז' בקט מחנ'

אחטור אבם צרישט אלם ואחור אבם

סהוא, פאז' יוכבד, הנצרה מוכיג הפרחים,

שמסון ומא מחנא הקרקס וחוקי האצן -

בקצרו כל השחקנים - שמחן אקרא אבם

מבגים או צ'ורים. וחור אחור א' פאז'

אלא אשכח אגא אבם אג הבאוג המצויק.

ובכן תהיה!

אכבוד

המאחרון אבם, רח' ברק א, גא-אג'ג

אני מקווה שמחנא מן הבקנה!

אלם באהבג אוניו פאוג

התיאטרון לילדים ונוער
**הרפתקאה
בקרקס**



מאת: ג'יימס אמברוז בראון
גרסה ישראלית-עברית: עדה בן-נחום
במוי: אורנה פורת
תכאורה ותלבושות: לידיה פינקוס גני
תאורה: בן-ציון מוניץ

משתתפים לפי סדר הופעתם:

שמשון - דוד מנחם

הדודה יוכבד - דבורה קידר

החתול - נטע פלוצקי

מוכרת הפרחים - פנינה וילצ'ר

מנהל הקרקס - יעקב אשכנזי

מוקי הליצן - מיכאל הרוביאן

כפילים:

רחל זילבר, ראובן גולדווסר, מוסקו אלקלעי

מנהלת הצגה-ציפי פינס

